



Superior Court of the District of Columbia
CIVIL DIVISION
Civil Actions Branch
500 Indiana Avenue, N.W., Suite 5000 Washington, D.C. 20001
Telephone: (202) 879-1133 Website: www.dccourts.gov

_____ Plaintiff

vs.

Case Number _____

_____ Defendant

SUMMONS

To the above named Defendant:

You are hereby summoned and required to serve an Answer to the attached Complaint, either personally or through an attorney, within twenty one (21) days after service of this summons upon you, exclusive of the day of service. If you are being sued as an officer or agency of the United States Government or the District of Columbia Government, you have sixty (60) days after service of this summons to serve your Answer. A copy of the Answer must be mailed to the attorney for the plaintiff who is suing you. The attorney's name and address appear below. If plaintiff has no attorney, a copy of the Answer must be mailed to the plaintiff at the address stated on this Summons.

You are also required to file the original Answer with the Court in Suite 5000 at 500 Indiana Avenue, N.W., between 8:30 a.m. and 5:00 p.m., Mondays through Fridays or between 9:00 a.m. and 12:00 noon on Saturdays. You may file the original Answer with the Court either before you serve a copy of the Answer on the plaintiff or within seven (7) days after you have served the plaintiff. If you fail to file an Answer, judgment by default may be entered against you for the relief demanded in the complaint.

Clerk of the Court

 Name of Plaintiff's Attorney

By _____
 Deputy Clerk

 Address

Date _____

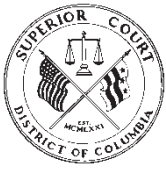
 Telephone

如需翻译,请打电话 (202) 879-4828 Veuillez appeler au (202) 879-4828 pour une traduction Để có một bản dịch, hãy gọi (202) 879-4828
 번역을 원하시면, (202) 879-4828로 전화하십시오. የአማርኛ ትርጉም ለማግኘት (202) 879-4828 ይደውሉ

IMPORTANT: IF YOU FAIL TO FILE AN ANSWER WITHIN THE TIME STATED ABOVE, OR IF, AFTER YOU ANSWER, YOU FAIL TO APPEAR AT ANY TIME THE COURT NOTIFIES YOU TO DO SO, A JUDGMENT BY DEFAULT MAY BE ENTERED AGAINST YOU FOR THE MONEY DAMAGES OR OTHER RELIEF DEMANDED IN THE COMPLAINT. IF THIS OCCURS, YOUR WAGES MAY BE ATTACHED OR WITHHELD OR PERSONAL PROPERTY OR REAL ESTATE YOU OWN MAY BE TAKEN AND SOLD TO PAY THE JUDGMENT. IF YOU INTEND TO OPPOSE THIS ACTION, DO NOT FAIL TO ANSWER WITHIN THE REQUIRED TIME.

If you wish to talk to a lawyer and feel that you cannot afford to pay a fee to a lawyer, promptly contact one of the offices of the Legal Aid Society (202-628-1161) or the Neighborhood Legal Services (202-279-5100) for help or come to Suite 5000 at 500 Indiana Avenue, N.W., for more information concerning places where you may ask for such help.

See reverse side for Spanish translation
 Veá al dorso la traducción al español



TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO DE COLUMBIA
DIVISIÓN CIVIL
Sección de Acciones Civiles
500 Indiana Avenue, N.W., Suite 5000, Washington, D.C. 20001
Teléfono: (202) 879-1133 Sitio web: www.dccourts.gov

_____ Demandante
 contra

Número de Caso: _____

_____ Demandado

CITATORIO

Al susodicho Demandado:

Por la presente se le cita a comparecer y se le requiere entregar una Contestación a la Demanda adjunta, sea en persona o por medio de un abogado, en el plazo de veintiún (21) días contados después que usted haya recibido este citatorio, excluyendo el día mismo de la entrega del citatorio. Si usted está siendo demandado en calidad de oficial o agente del Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica o del Gobierno del Distrito de Columbia, tiene usted sesenta (60) días, contados después que usted haya recibido este citatorio, para entregar su Contestación. Tiene que enviarle por correo una copia de su Contestación al abogado de la parte demandante. El nombre y dirección del abogado aparecen al final de este documento. Si el demandado no tiene abogado, tiene que enviarle al demandante una copia de la Contestación por correo a la dirección que aparece en este Citatorio.

A usted también se le requiere presentar la Contestación original al Tribunal en la Oficina 5000, sito en 500 Indiana Avenue, N.W., entre las 8:30 a.m. y 5:00 p.m., de lunes a viernes o entre las 9:00 a.m. y las 12:00 del mediodía los sábados. Usted puede presentar la Contestación original ante el Juez ya sea antes que usted le entregue al demandante una copia de la Contestación o en el plazo de siete (7) días de haberle hecho la entrega al demandante. Si usted incumple con presentar una Contestación, podría dictarse un fallo en rebeldía contra usted para que se haga efectivo el desagravio que se busca en la demanda.

SECRETARIO DEL TRIBUNAL

Nombre del abogado del Demandante _____

Por: _____
 Subsecretario

Dirección _____

Fecha _____

Teléfono _____

如需翻译,请打电话 (202) 879-4828 Veuillez appeler au (202) 879-4828 pour une traduction Để có một bản dịch, hãy gọi (202) 879-4828
 반언어를 전화하여 (202) 879-4828 電話で翻訳を依頼 (202) 879-4828 የአማርኛ ትርጉም ለማግኘት (202) 879-4828 ይደውሉ

IMPORTANTE: SI USTED INCUMPLE CON PRESENTAR UNA CONTESTACIÓN EN EL PLAZO ANTES MENCIONADO O, SI LUEGO DE CONTESTAR, USTED NO COMPARECE CUANDO LE AVISE EL JUZGADO, PODRÍA DICTARSE UN FALLO EN REBELDÍA CONTRA USTED PARA QUE SE LE COBRE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS U OTRO DESAGRAVIO QUE SE BUSQUE EN LA DEMANDA. SI ESTO OCURRE, PODRÍA RETENÉRSELE SUS INGRESOS, O PODRÍA TOMÁRSELE SUS BIENES PERSONALES O BIENES RAÍCES Y SER VENDIDOS PARA PAGAR EL FALLO. SI USTED PRETENDE OPONERSE A ESTA ACCIÓN, NO DEJE DE CONTESTAR LA DEMANDA DENTRO DEL PLAZO EXIGIDO.

Si desea conversar con un abogado y le parece que no puede pagarle a uno, llame pronto a una de nuestras oficinas del Legal Aid Society (202-628-1161) o el Neighborhood Legal Services (202-279-5100) para pedir ayuda o venga a la Oficina 5000 del 500 Indiana Avenue, N.W., para informarse sobre otros lugares donde puede pedirayuda al respecto.

Vea al dorso el original en inglés
 See reverse side for English original